

# NOTICIAS *Cendea*



Boletín informativo de la Cendea de Cizur - Zizur Zendeako informazio aldizkaria

AYUNTAMIENTO DE LA CENDEA DE CIZUR - ZIZUR ZENDEAKO UDALA



Las chicas del grupo de danzas "Elordi", durante su actuación el Día de la Cendea.

*junio 2005*

ejemplar gratuito



# Contenidos



## - Las fotos más coloridas de fiestas

Paternáin, Larraya y Zariquiegui son las tres localidades de la Cendea que ya han disfrutado sus fiestas patronales. El tiempo acompañó y dejó estampas plenas de color y diversión. Pasen y vean.

PÁGINAS 6 y 7

## - Paternáin celebró el Día de la Cendea

En esta ocasión le tocó a Paternáin albergar la celebración del Día de la Cendea. Entre la tarde-noche del sábado 25 de junio, y la mañana del domingo 26, el frontón y la plaza de la citada localidad acogieron todo tipo de actos culturales, lúdicos y gastronómicos para unir a los diferentes pueblos de la Cendea. En las páginas centrales, las mejores imágenes.



PÁGINAS 8 y 9

## - Entrevista a Félix Herce, antiguo párroco

Félix Herce fue párroco de Astráin, Muru-Astráin y Zariquiegui durante doce años. Ahora, desde su retiro en la Residencia del Buen Pastor de Pamplona, echa la vista atrás y reflexiona acerca de aquellos tiempos conviviendo con la gente de la Cendea.

PÁGINAS 14 Y 15

## Y también...

<i>Piscinas Municipales</i> .....	3
<i>Urbanismo</i> .....	4
<i>Administración</i> .....	5
<i>Concurso de fotografía</i> .....	10
<i>Cultura</i> .....	11
<i>Euskera: barnetegis de AEK</i> .....	12
<i>Deportes</i> .....	13



## Teléfonos de interés Larrialdi-Telefonoak

Ayto. Cendea de Cizur .....	948 35 30 53 / 948 35 31 11
Cult. y Dep. Cendea de Cizur .....	948 34 81 30
Secretaría de los Concejos .....	948 34 81 38
Instalaciones Dep. Municipales .....	948 34 81 81
Consultorio Médico de Astráin .....	948 35 32 85
Farmacia de Cizur Menor .....	948 18 50 79
Servicio Social de Base .....	948 18 26 63 / 948 18 28 03
Consultorio Médico .....	948 28 62 92 / 948 28 60 60
Casa de Cultura de Zizur Mayor .....	948 18 25 00
Servicio de Dep. de Zizur Mayor .....	948 18 42 44
Secretaría del Juzgado de Paz .....	948 18 78 44
Ayuntamiento de Zizur Mayor .....	948 18 18 96
Polideportivo de Zizur Mayor .....	948 18 19 91
Piscinas de Zizur Mayor .....	948 18 25 01
Escuela de Música .....	948 18 95 41
S.O.S. Navarra .....	112
Teléfono Info Local .....	012

Edita  
Ayuntamiento  
de la Cendea  
de Cizur



**Dirección y coordinación**  
Comisión de Cultura del  
Ayuntamiento de la Cendea  
de Cizur

**Diseño y redacción**  
Zabal Comunicación.  
Tel. 948 07 78 86

**Imprime**  
Gráficas ONA. Polígono Los  
Agustinos. 948 35 10 14

**Tirada 850 ejemplares**

e-mail: cendea@teleline.es  
web: www.cendeahecizur.com

*Ejemplar gratuito*

# Las piscinas de las Instalaciones Deportivas, imprescindibles ante el caluroso verano

Desde el pasado 15 de junio, el punto neurálgico de reunión en la Cendea son las piscinas municipales, situadas en el complejo de las Instalaciones Deportivas, entre Astráin y Muru-Astráin.

## Horarios

Las instalaciones, que cuentan con dos piscinas, merenderos, parque infantil, frontón, zona verde... abren sus puertas a diario, entre las once de la mañana y las nueve de la noche. La campaña de verano, con las piscinas esperando a sus ansiosos bañistas, dura hasta el próximo



Piscina, zona verde, el bar al fondo... Todo para el ocio de verano, en las piscinas. ZC

11 de septiembre. Además del disfrute de las instalaciones, se programan actividades, como los tradicionales juegos infantiles.

## Cómo abonarse

Aunque la campaña

estival ya ha empezado, el plazo para abonarse sigue abierto, y todo el que esté interesado debe dirigirse a las oficinas municipales del Ayuntamiento de la Cendea, situadas en Gazólaz. Las tasas de

los abonos se recogen en el cuadro inferior, y la documentación necesaria para abonarse es: fotocopia del DNI (libro de familia, para menores) e Impreso de Inscripción, debidamente cumplimentado.

## TASAS INSTALACIONES DEPORTIVAS

<b>ABONOS TEMPORADA (Cendea y Zizur Mayor)</b>	- Adultos: 50 - Hasta 14 años: 25 - Jubilados: 25
<b>ABONOS TEMPORADA (no empadronados)</b>	- Adultos: 100 - Hasta 14 años: 50 - Jubilados: 50
<b>ABONOS DE 15 DÍAS</b>	- Adultos: 36 - Hasta 14 años: 20 - Jubilados: 20
<b>ENTRADAS DE UN DÍA</b>	<u>Lunes a viernes,</u> adultos: 3,5 infantiles: 2 y jubilados: 2 <u>Fin de semana y festivos,</u> adultos: 6 infantiles: 3 y jubilados: 3
<b>MENORES DE 7 AÑOS</b>	<b>Entrada gratuita</b>

## En julio y agosto, cursillos de natación

Con la que está cayendo (y con la que se avecina), donde mejor se está durante estos meses es en el agua, bien fresquito. Para quien alegue que no sabe nadar, sea niño o adulto, el Ayuntamiento ofrece sendos cursillos de natación para los meses de julio y agosto.

### Los detalles

En la segunda quincena de julio (entre el 15 y el 30), los horarios serán de 16:30 a 17:30 los niños (en dos grupos) y de 17:30 a 18:30 los adultos.

En agosto, con los mismos horarios, el cursillo se desarrollará entre los días 1 y 15, e igualmente habrá dos grupos para el cursillo infantil.

Los interesados pueden inscribirse en las propias Instalaciones Deportivas, o en las oficinas municipales.

**ASADOR EL TREMENDO**

Cordero y gorrín-Chuletón de buey  
Cogote de merluza-Besugo-Solomillo  
TELS. 948 18 39 20 - 948 18 39 24  
CIZUR MENOR

**Menorquina**

Helados y postres irresistibles

Ctra. Belascoain s/n  
31190 PATERNÁIN

Teléfono  
948 35 32 11

## Plan de Infraestructuras Locales 05-08

El Plan de Infraestructuras Locales 2005-2008, aprobado por el Gobierno de Navarra para colaborar con las entidades locales en la realización de obras básicas en los pueblos navarros, ya está definido. Supondrá para la Cendea la realización de doce obras, mientras que han quedado en reserva otros nueve proyectos, y se han desestimado tres.

### Obras aprobadas, con la inversión total, y su distribución anual

SOLICITANTE	OBRA	INVERSIÓN	2005	2006	2007	2008
Mancomunid.	Renovación redes de abastecimiento (Cizur Menor)	259.100 €		259.100		
Cizur Menor	Pavimentación calles casco urbano (redes)	405.153 €	405.153			
Cizur Menor	Pavimentación calles casco urbano	41.842 €	41.842			
Undiano	Pavimentación plaza junto a la Iglesia	95.874 €		95.874		
Zariquegui	Pavimentación del entorno de la Casa Concejal	151.230 €		151.230		
Ayto. Cendea	Pavimentación de dos calles de Larraya	201.137 €		201.137		
Ayto. Cendea	Pavimentación casco urbano y una calle de Sagüés	736.822 €		44.775	692.046	
Gazólaz	Camino al Cementerio	31.354 €	31.354			
Gazólaz	Reforma del acceso al Cementerio	3.737 €	3.737			
Astráin	Urbanización del exterior del Cementerio	27.756 €				27.756
Paternáin	Ampliación del Cementerio	26.481 €		26.481		
Larraya	Reforma y ampliación del Cementerio	50.405 €				50.405

### Obras en reserva o desestimadas

SOLICITANTE	OBRA	INVERSIÓN	SITUACIÓN
Cizur Menor	Renovación parcial del alumbrado público	171.246 €	En reserva
Ayto. Cendea	Alumbrado de Astráin y Muru Astráin	69.255 €	En reserva
Astráin	Pavimentación del frontón	64.113 €	En reserva
Zariquegui	Construcción de la Casa Concejal	120.781 €	En reserva
Ayto. Cendea	Ampliación y Reforma de la Casa Consistorial	419.181 €	En reserva
Muru-Astráin	Acondicionamiento de la Casa Concejal	26.293 €	En reserva
Zizur Mayor	Acondicionamiento caminos Cizur Menor y Arberoki	372.935 €	En reserva
Muru-Astráin	Camino peatonal Muru-Astráin-Urbaniz. Muru	54.380 €	En reserva
Muru-Astráin	Ampliación del Cementerio	48.856 €	En reserva
Larraya	Pavimentación del Camino de Muru	211.566 €	Desestimada
Mancomunid.	Depuración en Eriete	279.000 €	Desestimada
Mancomunid.	Saneamiento en Undiano	297.530 €	Desestimada



CONSTRUCCIONES METÁLICAS  
PUERTAS Y AUTOMATIZACIONES  
ALUMINIOS (PUERTAS Y VENTANAS)

TODO TIPO DE COMPOSICIONES  
A SU MEDIDA

C/San Martín 4 Pol. Ind. PATERNÁIN  
Teléfono: 948 35 32 74 Fax: 948 35 38 84  
www.grupogea.com



# Adjudicada la construcción de nuevas viviendas protegidas en Cizur Menor

El Ayuntamiento de la Cendea de Cizur finalizó el proceso de adjudicación de empresas constructoras para las nuevas viviendas protegidas que van a construirse en Cizur Menor. Las empresas ACR2 y Construcciones Aldabea S. L. han sido finalmente las adjudicatarias.

## 20 VPO's y 12 VLT's

El nuevo proyecto de vivienda protegida para Cizur Menor va a suponer la construcción de 20 viviendas de protección oficial (VPO's) y 12 viviendas libres tasadas (VLT's).

Las VPO's serán construidas por ACR2 en la parcela M15A, cercana a la plaza Batzarran, don-



En el plano de Cizur Menor están marcadas las parcelas para las nuevas viviendas. En la imagen de la derecha, imagen sobre cómo quedarán las VPO's (cedida por ACR2).

de se entregaron recientemente 32 VPO's. Las VLT's se levantarán en la parcela M30, y será Construcciones Aldabea S.L. la empresa encarga-

da de las obras.

Después del verano, el Ayuntamiento de la Cendea de Cizur convocará a todos los vecinos interesados a una reunión

informativa sobre la tipología de las viviendas, las fechas para la presentación de solicitudes y los plazos previstos para las obras.



## Proyecto de mantenimiento del entorno natural

El Ayuntamiento de la Cendea realizó, a través del Servicio Navarro de Empleo (SNE), una petición para contratar trabajadores desempleados para la realización de una obra de interés social denominada "Mantenimiento del entorno natural de la Cendea de Cizur".

Entre las actuaciones a desarrollar se encuentran las labores de desbroce manual del terreno, riego de plantaciones y limpieza de zonas verdes. El trabajo se realizará en las Cañadas Reales, las Regatas Errekalde, Mendikunde y Zaberrri, y en zonas verdes urbanas de los diferentes Concejos. El Ayuntamiento ha contratado a dos personas de entre la relación enviada por el SNE.

### Registro civil

#### NACIMIENTOS:

- Oihane Asiáin Marquínez (Astráin)
- Oihane San Martín Burgos (Astráin)
- Jaime Lacoste Arpide (Cizur Menor)
- Ainhoa Arregui Vílches (Paternáin)
- Oihane Equiza Esáin (Cizur Menor)
- Astrid Eva Wozniak López (Zariquegui)
- Anartz López Merín (Paternáin)
- Carla Echeverne Elía (Paternáin)

#### DEFUNCIONES:

- Francisca López Ochoa (Gazólaz)
- Teresa Roncal Aguinaga (Cizur Menor)
- Esther Azcona Domench (Gazólaz)

**CHIMENEAS SANCHO**

Teléfono: 948 20 31 49  
Fax: 948 20 30 41  
31190 Astráin (Navarra)  
E-mail: info@chimeneasanchos.com  
www.chimeneasanchos.com

**ESPECIALIDAD EN TURISMOS**

Talleres Artísticos

**Chapa y pintura  
Secado al horno**

Ctra. Pamplona-Estella km 11  
Tlfno: 948 20 30 07 Fax: 948 20 28 64  
31190 ASTRÁIN (NAVARRA)

**MUNARRIZ**

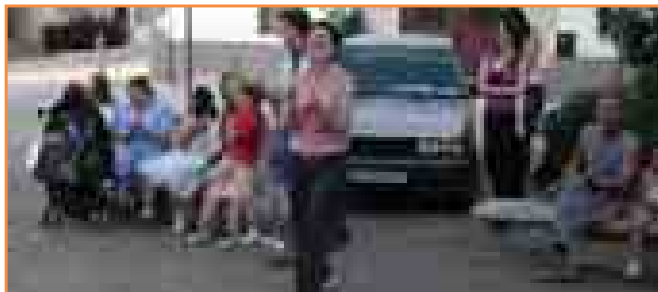
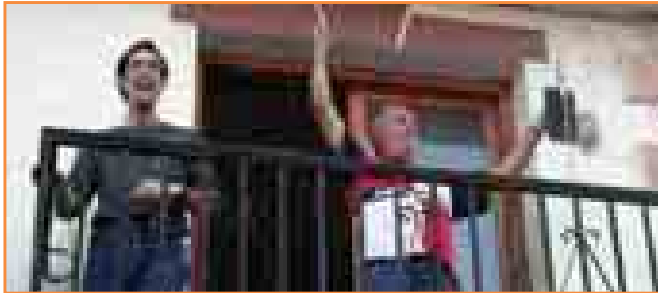
Aviones y helicópteros  
Mantenimiento y pintura  
Autorizada

Aviones y helicópteros  
San Martín y - Unzueta  
Tlfno: 948 27 01 08  
Web: www.munarrizturismo.com

# Ambiente festivo para recibir el verano

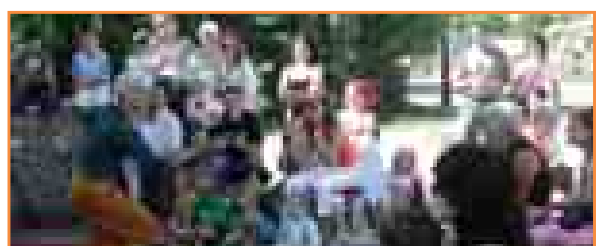
*Todavía queda bastante para el aluvión festivo que se nos avecina en septiembre, pero ya hay tres pueblos de la Cendea que han disfrutado de sus fiestas patronales. Son Paternáin (27, 28 y 29 de mayo), Larraya (3, 4 y 5 de junio) y Zariquiegui (17, 18 y 19 de junio). Los habitantes de las tres localidades - y el que quiso acercarse, claro- disfrutaron de los actos programados que, además, se vieron favorecidos por una climatología radiante. Si usted estuvo allí, o conoce a alguien que pudo estar, eche una ojeada a las fotos que se muestran a continuación.*

## Paternáin



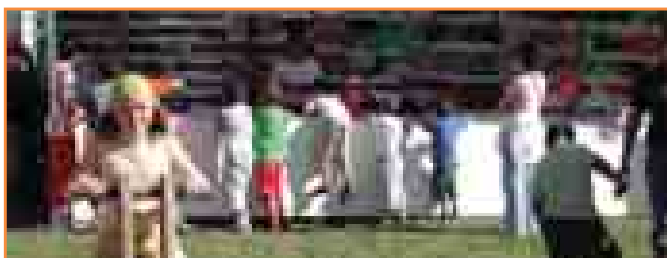
Paternáin dio un año más el pistoletazo de salida a los festejos en los pueblos de la Cendea. Pudo vivirse un animado chupinazo, y entre los actos destacaron las jotas o el campeonato de mus en la sociedad del pueblo. ZC

## Larraya



La cena popular abrió el programa de actividades de las fiestas de Larraya. Pudo disfrutarse también de un espectáculo de teatro de calle que hizo las delicias de grandes y pequeños. ZC

## Larraya



La tarde del domingo de fiestas en Larraya estuvo centrada principalmente en la animación de los más pequeños. Tirapichón, juegos infantiles... en un día espléndido. ZC



En las fotografías superiores, los tres ganadores del baile de disfraces. Los niños del pueblo también disfrutaron de una copiosa merienda. ZC



Durante la calurosa tarde del sábado de fiestas, los niños pudieron conducir quads a lo largo de un circuito que se habilitó en el pueblo. Excepto en las curvas, la conducción fue profesional. ZC

## Zariquegui

# Paternáin acogió el Día de la Cendea

*El Día de la Cendea 2005 se celebró en Paternain los días 25 y 26 de junio. El tradicional día festivo de toda la Cendea contó con el frontón cubierto de Paternáin como centro neurálgico de eventos. La climatología acompañó con sol radiante y altas temperaturas, aunque en la noche del sábado una tormenta hizo su aparición, y recordó que había sido buena idea celebrar la cena popular y la sesión de baile a cubierto, en el frontón.*

*Fueron, en resumen, unas horas de diversión y alegría cuyo principal propósito, unir a las gentes de los diferentes pueblos de la Cendea, se vio sobradamente cumplido. Unas horas, también, que dejaron una buena colección de imágenes, como las que se muestran a continuación.*



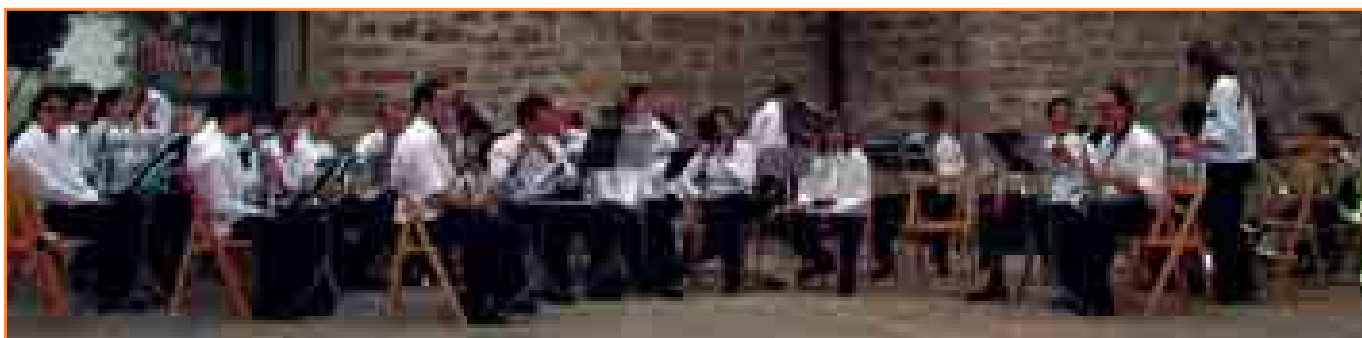
Los txikis gozaron de lo lindo de los juegos preparados para ellos en la animación infantil del domingo a la mañana. ZC



El sabroso aperitivo del domingo a mediodía fue un acto muy celebrado por los asistentes. No sobró nada... ZC



Arriba, la entrega de premios a los campeones del mus. Abajo, un momento de la final de 2ª del Campeonato de Pelota.



La numerosa Banda de Música de Zizur Mayor ofreció la tarde del sábado, en la plaza, un concierto en el que puso de manifiesto su buen nivel. Hubo que prepararles muchas sillas, pero mereció la pena. ZC